

# WIPO

世 界 知 识 产 权 组 织

日内瓦



# C

WIPO/RES/DEV/GE/09/INF/1 Prov

原文：英文

日期：2009-09-14

## WIPO 建立伙伴关系 为发展动员资源大会

2009年11月5日和6日

瑞士日内瓦

临时日程安排

2009 年 11 月 5 日，星期四

上 午

开幕式

欢迎与介绍

WIPO 总干事 弗朗西斯·高锐

主旨发言： 千年发展目标

发展中国家、尤其是最不发达国家和非洲国家的需求是什么？

主旨发言： 创新与发展

创新为什么对发展有重要意义，知识产权制度怎样支持知识的创造、共享和管理，对发展产生影响？

主旨发言： 发展、公共政策和知识产权

知识产权是一项跨领域的政策问题，对与发展有关的若干政策领域（如卫生、教育、农业、贸易等）均有影响。WIPO 能够以哪些方式与发展机构合作，支持发展中国家处理知识产权，确保政策一致性，在各种发展需求之间取得平衡？

专题会议 1： 贸易援助

主旨介绍

贸易援助倡议旨在让人们了解发展中国家尤其是最不发达国家为实现减贫而加强从贸易全球化中受益的能力所需要的支持。越来越多的捐助者在思考可以为发展中国家和最不发达国家建设贸易能力提供什么样的支持。知识产权是贸易能力建设中的一个关键、但往往被忽视的要素。知识产权，无论是商标、外观设计、地理标志、版权还是专利，对发达国家、发展中国家和最不发达国家经济从业者实现竞争力与可持续业务增长均具有不可或缺的作用。大会将力求提高知识产权在贸易援助议程上的地位，让捐助者认识到知识产权可以发挥的催化剂作用不容忽视。

## 报 告

### 地理标志和商标使用实例

#### 埃塞俄比亚咖啡

关于“埃塞俄比亚精选咖啡”标志、商标使用和使用许可活动的报告。将介绍埃塞俄比亚在制定落实适当的知识产权相关战略和机制，保护开发其精选咖啡蕴含的无形价值，从而扩大咖啡农、贸易商和分销商的收益，同时照顾咖啡采购商与消费者利益方面取得的经验。

### 农业、发展和植物品种保护

为育种者实行的植物品种保护制度，为肯尼亚引进外国培育的品种提供了便利。这些品种的到来，是肯尼亚花卉产业在欧洲市场竞争力增强的一个关键因素。花卉栽培业现在雇用了大量劳动力，是农村地区小农户一个重要收入来源。据估算，花卉栽培业直接雇用 200 万人从事育种、生产、包装和运输。另有 350 万人得到该产业的间接扶持，例如在营销、酒店、容器制造等行业。专业规模的种植户有 160 多个，其中包括小型（少于 4 公顷）、中型（10 至 50 公顷）和大型种植户（50 公顷以上）。发展初期，少数几个大型种植户主宰着该行业。但现在有一百多家大、中型种植户。2003 年，肯尼亚向欧洲出口了 6 万 1 千多吨鲜切花，出口值 2.16 亿美元。2008 年园艺总产量中，生产用于国内的有 700 万吨，出口 40.3 万吨，占总产量约 4%。在国内市场价值 18 亿美元，出口价值 10 亿美元。

### “设计非洲”（Design Africa）

报告者是一家非洲中小企业和“设计非洲”团队。“设计非洲”（Design Africa）计划是加拿大贸易便利化办公室（TFO Canada）2006 年为帮助非洲家庭装饰企业进入国际市场启动的。该计划通过各种研讨会、培训和亲自指导如何创作具有国际吸引力的设计，帮助非洲各地的中小型家庭装饰企业建设能力，并与国际买家建立联系。报告将考察知识产权为什么与这项工作相关，以及 WIPO 可以与“设计非洲”和发展机构合作，为此类倡议提供哪些支持。

### WIPO/WTO 合作：最不发达国家知识产权需求评估

WIPO/WTO 关于最不发达国家在 WTO 方面知识产权需求评估的报告。报告将探讨在乌干达和塞拉利昂向 WTO 和捐助者提交有关进行一次知识产权需求评估的正式提案和请求后，WIPO 应发挥何种作用，为这项工作提供支持。

### 发展中国家知识产权局能力建设

报告涉及“发明检索和审查国际合作”（ICSEI）及其为响应培训发展中国家专利审查员的请求而作的努力。

#### 午间报告：

知识产权宣传活动

知识产权对发展的影响：经济研究

#### 下 午

#### 圆桌会议：知识产权与贸易援助

圆桌会议将讨论创建能够为支持贸易援助创造有利环境的规范性框架所具有的重要意义，尤其涉及知识产权政策。每名专家将就有关问题作简短报告，然后回答听众提问。会议旨在让人们了解发展中国家尤其是最不发达国家为克服对其受益于贸易全球化的能力造成制约的种种障碍，从而帮助实现减贫所需要的支持。

#### **专题会议 2： 科技和创新促进发展**

##### 主旨介绍

历史证明，在应对社会面临的威胁和挑战时，人类往往从技术上寻求解决办法。因此，旨在激励技术创新，以及具有同等重要意义的，为向有需要者转让技术创造有利条件的政策与结构，与考虑国际社会可以用哪些办法应对此类问题具有直接关系。一个制度完善、有效的知识产权制度，为争取扶持国家创新与技术转让进程的成员国提供了一项战略手段。

一些成员国意识到健全的创新支持基础设施、知识产权管理专门知识和技术许可技能在刺激新技术创造与传播中可以发挥的作用，已经开始转向制定实施把知识产权资产管理和利用考虑与国家创新、科技、贸易与出口促进、人力资源发展和教育决策进程相捆绑的国家战略。

知识产权政策与范围更大、包括广泛公共政策问题的国家发展规划之间具有跨领域性质的诸多联系，在此方面加强人们的有关认识，仍有大量工作要作。大会将力求探讨知识产权为其他公共政策领域（如卫生、农业、气候变化等）发挥支持作用的不同方式，以及捐助者在工作中对此应予以考虑的重要性。

与 WIPO 工作具有更强相关性的是知识产权政策领域。除了为知识产权资产管理找出新的效率更高的办法以外，WIPO 及其成员国必须首先审视知识产权保护的基本价值与标准，以了解它们是否与促进科技与创新的创造和流通这一目标相适应。这要求对全球环境进行重新评估，并把全球知识产权框架用作支持世界各地企业、创意、就业与财富创造的一个重要手段。大会将在这一方向上提出一些关键问题，作为重启多边知识产权框架对话的一个承诺。

### **支持高校与研究组织**

用一项正在商业化过程中的新开发技术为例，介绍为支持阿拉伯地区研究机构进行科学研究商业化开发所做工作的报告。

### **技术转让：农业、发展与植物品种保护**

在目前与未来全球挑战的背景下，农业需要为可持续食品安全和经济发展提供保障。植物新品种在创造能应对这些挑战的有生机、可持续的农业中扮演着关键角色；植物品种保护是鼓励植物育种以及向农民转让育种技术的关键因素。自大韩民国实行植物品种保护制度以来，许多大学研究人员参与了商业品种的培育，在某些作物（例如大米和百合）方面，农民也参与了育种（育种农）。UPOV 公约中的“育种者豁免”意味着育种者可以在育种计划中自由使用受保护的品种，韩国的育种者就曾使用外国培育的受保护品种来为国内外市场开发有意义的新品种（例如玫瑰）。

### **技术转让：研发网络与知识产权枢纽**

WIPO 和数个伙伴机构制定了一个跨学科项目支持发展中国家科学家保护其智力成就并进行商业化开发。该项目依据的研究与开发（R&D）网络和知识产权（IP）枢纽，是一个可以在网络成员机构之间发挥规模经济，降低研究与知识产权商业化成本，从而扶持科学合作，改进成果，实现最佳资源分配。已在两个选定的发展中国家现场——哥伦比亚和中非一个次区域——执行了该项目。报告将介绍哥伦比亚把这一研发网络模式应用于能源、农用工业和防务部门所取得的积极成果。

最近，参与开发“非洲旱地农业创新”（AIDA）这项欧洲出资的合作项目的专家表示有意与 WIPO 合作在非洲农业部门建立类似网络。

### 非洲的公共卫生与专利信息

报告涉及推动广泛获得并促进进一步发展含有卫生相关专利申请行政状态公共信息的用户友好型数据库，这将可以改进非洲国家的药品公共采购，刺激药品市场的竞争，提高成本控制努力的效果，并扩大非洲穷国对药品的获取。非洲国家卫生相关专利申请的公开状态是这些国家药品公共采购的一个问题。WIPO 帮助获取和使用专利信息的工作，为解决这一问题提供了一种实用手段。

### 技术与创新支持中心

获取现有技术相关信息，是创新过程的一个重要部分。创新者一般以他人的研究作为基础，需要以最有效的方式使用其往往有限的资源。在接下来可能进行的专利申请过程中，获取已公开专利和专利申请有助于确定一项新发明的新颖性，避免侵犯他人发明，以及改进专利撰写过程，提高专利申请质量。

技术与创新支持中心（TISC）旨在向当地研究与商业界提供寻找技术信息方面的专业辅助。这些中心应当提供专利数据库和科技杂志网上查询等资源，并帮助检索这些收录文件数以千万计的庞大复杂文件集。帮助发展中国家和最不发达国家的官员建立 TISC，是 WIPO 利用发达国家类似中心的成功经验于 2009 年启动的一项新计划。

2009 年 11 月 6 日，星期五

上 午

## 专题会议 2：科技和创新促进发展

### 圆桌会议：知识产权作为跨领域的发展问题

圆桌会议将探讨知识产权在与其他公共政策领域、特别是对发展有影响的各项政策（卫生、教育、气候变化）关系方面的跨领域作用。将指出发展机构和其他发展伙伴为什么要把知识产权纳入其发展战略，支持发展中国家构建跨领域的政策一致性，为其经济、社会和文化需求服务。圆桌会议还将审视技术转让问题以及与科技和创新促进发展有关的知识产权项目获取资金的方式。

## 专题会议 3：数字鸿沟：数字环境中的知识产权

### 主旨介绍

版权制度在帮助缩小数字鸿沟方面发挥着关键作用。在当前快速发展的技术环境中，必须确保国际法律框架为刺激创造力的广泛传播服务，有利于所有国家的文化、社会 and 经济发展。本次大会的焦点具体是发展中国家和最不发达国家的需求。使用许可和有效的权利管理是成功部署数字环境的一个关键领域，要求能力建设与宣传活动符合具体国情。用于创意作品登记、定位和保存的技术，正在成为以安全、丰富和用户友好的方式传播知识的基本工具。此外，关于创意产业经济贡献的国别研究可以让决策有据可依，帮助发展中国家把这些政策考虑纳入到国家发展战略中去。创作者关注的新领域包括与具体创意产业商业模式和知识产权评估有关的问题。

作曲家、作家、音乐家、歌唱家、表演者等有才能的人士是社会最宝贵的资产。我们的文化生活这张画布因为有了他们的创作天赋而丰富多彩。为了发展他们的才能，鼓励他们创作，我们必须给他们以动力，用报酬来换取使用他们作品的许可。实现这一目标的一个有效方式就是通过集体管理组织，这些组织在版权作品的创作者和用户之间提供了一条重要纽带，确保创作者作为权利人，能够为自己作品的使用得到报酬。WIPO 的法律和技术援助从面向发展的角度处理集体管理基础设施的促进和建设问题。数字内容（电影、动画、图片、照片等），尤其是网上音乐的出口，在成为发展中国家经济新的收入来源上具有尚未发掘的潜力。为释放这种潜力，要帮助音乐产业的企业和独立音乐家进入新的数字市场，用自己的网站销售音乐，并对作品的网上使用进行监测。WIPO 通过具体的、以业务为导向的活动来帮助发展中国家建设能力。

### **文化作为可持续生计的手段：为发展中国家当地社区和博物馆/档案馆提供文化记录和知识产权管理实务培训**

一个民族表现出认同和具有创造力、活力和前瞻性，是经济、社会和文化可持续发展的一个基本组成部分。文化既是发展的手段，也是发展过程的一部分。对知识产权进行平衡、战略性的利用，有助于把文化置于发展的中心。WIPO 的创意遗产项目以这些命题为出发点，向当地社区和博物馆与档案馆提供对其创意文化表现形式进行记录、数字化和传播以及在此中间管理各种知识产权问题和选项的实务培训。WIPO 与美国国会图书馆民俗中心和杜克大学文献研究中心合作，于 2008 年 9 月为肯尼亚莱基比亚的马塞社区和肯尼亚国家博物馆试办了一次这样的培训。课程安排紧密，强调动手，内容包括项目规划、研究伦理、摄影、声音和音像录制技术，数字建档方法，以及数据库和网站开发。

与美国版权局合作，WIPO 工作人员提供了培训的知识产权内容。WIPO 将为该社区购买一套基本的录制工具、知识管理软件和其他信息与通讯技术设备，帮助社区和博物馆制定自己的知识产权政策和规定，继续在社区和博物馆之间培育互益的工作关系，并在社区、博物馆和肯尼亚各个国家知识产权机构之间进一步发展已有的联系。对试点进行评价取得的早期结果令人鼓舞，而且 WIPO 及其伙伴已经收到了其他社区和博物馆与档案馆要求参与此种课程的多份请求。

### **促进盲人和视障者获取读物 （“VIP 项目”）**

能够获得读物，是所有经济体的一个关键推动力。发展中国家和最不发达国家的资源稀缺。满足视障人群需求的可能性是一项无法想象的挑战。各国政府从道义和政治两方面坚决致力于采取行动，为残疾人实现机会平等。为找出可行方案，世界盲人联合会（WBU）和国际复制权组织联合会（IFRRO）领导下的一个权利人组织联盟决定尝试一个加强读物获取的试点项目。试点项目以一项对各国需求所作的分析为基础，将用两年时间在两个非洲国家进行。成果将得到复制和发展，服务于非洲和其他各洲别的国家的需求。

技术为视障人群获得读物开启了新的机遇。办法包括与知识产权和视障人群有关的许多法律、商业、文化和经济主题。项目将测试众多加强读物获取的办法。除开法律和技术问题，培训与信息也很重要，因为可供获取的读物只有在目标人群知道这项服务并能有效加以利用的情况下才能有所裨益。



### **数字内容贸易：网上音乐 ——发展中国家的出口机会**

该项目与国际贸易中心（ITC）合办，旨在帮助发展中国家制定数字内容尤其是数字音乐的网上营销和出口解决方案。

将动员资源，帮助发展中国家把数字内容更好地纳入到网上音乐价值链和数字市场中去。项目以电子技能开发培训和与全球主要网络分销商建立商业协作为基础，为创造市场和分销数字内容提供具体、以业务为导向的参与。

### **圆桌会议：缩小数字鸿沟——数字环境中的知识产权**

#### ***午间报告：***

新的联合国商业伙伴方案

集体管理组织

### **下 午**

### **专题会议 4：促进知识产权与发展的公共 - 私营伙伴关系**

#### **主旨介绍**

#### **圆桌会议 1：促进知识产权与发展的公共 - 私营伙伴关系**

在政府资助的研究中，知识产权管理是与私营部门建立伙伴关系，开展知识产权许可，进行进一步开发的一个关键要素。典型情况是使用公共资金的学术机构进行的研究。在发展中国家使用公共资金的研究中，一个关键问题是在公共利益和私营部门的激励机制之间实现平衡。

#### **圆桌会议 2：促进知识产权与发展的公共 - 私营伙伴关系**

联合国近年来采取了一系列与私营部门建立关系的措施，尤其是在支持联合国在发展中国家的工作方面。目标是借助于私营部门的技能、知识与资源，建立与联合国大家庭的伙伴关系，帮助满足发展需求和实现千年发展目标。在建立这种伙伴关系最有效的办法方面，已经取得许多经验，为确保这种关系运转平稳也制定了适当的方

针。私营部门特有的技能、知识和资源，没有比知识产权领域与之关系更为密切的。圆桌会议将审查现有的联合国公共 - 私营伙伴关系倡议和联合国内部已经制定的方针，帮助为 WIPO 规划以后建立此种伙伴关系和落实必要保证的步骤，确保发展中国家、WIPO 和私营部门伙伴各方都取得成功。

## 审查会议

### WIPO 预算外发展资源的动员与管理

会议将审查 WIPO 现有捐助者与 WIPO 合作的经验，探讨在这一领域改进我们工作的备选方案。会上还将根据大会期间的讨论和专家在这一部分所作的报告，为潜在新捐助者讨论新增替代性供资模式和管理安排。目标将是为 WIPO 确定今后一些步骤，探讨怎样最好地帮助发展中国家满足发展需求，尤其是通过捐助者资助，以及在 WIPO 内部建立最不发达国家专项信托基金和其他自愿基金，同时继续高度优先重视用预算资源和预算外资源为在非洲开展的活动提供资金，以尤其促进这些国家对知识产权的法律、商业、文化与经济利用。

## 闭幕式

### 总干事闭幕讲话

[ 文件完 ]